

1. Abmessungen und Gewicht
2. Gedruckte Leiterplatte (PCB)

- A. Alarmrelais NC/NO

B. Widerstandsauswahl

C. Melder-LED aktivieren/deaktivieren
- D. Anschlüsse

E. Empfindlichkeit (auto/hoch/niedrig)

F. Pyroelektrischer Sensor

3. Kabeleingang und Montage
4. Empfindlichkeitseinstellungen

Konfiguration A - automatische Empfindlichkeit
Der Melder ändert automatisch seine Empfindlichkeit für Passiv-Infrarot (PIR) in Abhängigkeit von der Umgebungstemperatur.

Konfiguration B - hohe Empfindlichkeit
Der Melder ist immer auf hohe Empfindlichkeit eingestellt, sodass er mit einem einzelnen Erfassungsbereich ausgelöst werden kann.

Konfiguration C - niedrige Empfindlichkeit
Der Melder ist immer auf niedrige Empfindlichkeit eingestellt, sodass mehrere Erfassungsbereiche aktiviert werden müssen, bevor der Melder ausgelöst wird.

5. Arbeits- oder Ruhekontakt
Dadurch wird das Alarmrelais von einem Ruhe- in einen Arbeitskontakt umgekehrt. Mit der Steckbrücke am Alarmrelais ist es ein Ruhekontakt und wenn sie entfernt wird, ist es ein Arbeitskontakt.

6. Schaltpläne
Hier sind Beispiele für den Melder, der in doppeltem Leitungsabschluss und zweipoliger Ausführung verdrahtet ist; neben einem Verdrahtungsplan eines Ausgangs, der mit der LED-Klemme verbunden ist. Dieser muss als 0 V programmiert werden, wenn die LEDs leuchten sollen.

 Weitere Informationen zum Layout der Alarmzentraleplatine und zur Programmierung der Ausgänge finden Sie im Handbuch der Alarmzentrale.

7. Einschalten
Bei erstmaliger Einschaltung des Melders durchläuft er eine Selbsttestroutine (angezeigt durch blinkende blaue LED). Sobald die LED erlischt, ist der Melder einsatzbereit.

8. Abdeckungs- und Objektivdiagramme
Die horizontale und vertikale Abdeckung des Passiv-Infrarot-(PIR)-Sensors ist neben den Facetten des OBJEKTIVS dargestellt.

LED-Farben Blau (Alarm)	Erfassungsgeschwindigkeit 0,3 - 2 m/s	Sabotageschalter 12 V DC bei 50 mA
Gehäuse 3 mm ABS, 0,4 mm HDPE im Objektivbereich	Betriebsspannung 9 - 16 V DC Ca. 13,8 V DC typisch	Temperatur -40 °C bis +80 °C (Lagerung) -10 °C bis +40 °C (Zertifiziert) -30 °C bis +70 °C (nominell)
Erkennungsmethode Rauscharmer pyroelektrischer 2-Element-Sensor	Stromaufnahme Ca. 13 mA bei 12 V (min.) Ca. 16 mA bei 12 V (max.)	Zubehör Wand- und Deckenhalterung
PIR-Empfindlichkeit Auto (Standard), hoch und niedrig	Relaisausgang Ca. 50 mA/60 V DC Ca. 42 V AC (RMS)	Emissionen EN55022 Klasse B
Temperatenausgleich Digital	Kontaktwiderstand < 10 Ohm	Störfestigkeit EN50130-4
Erkennungsbereich 15 m (13 m gemäß EN 50131-2-2 und INCERT Kriterien)	Befestigungshöhe 1,8 - 2,4 m	

Installationshinweise
Sichtfeld des Melders nicht teilweise oder vollständig mit großen Objekten, wie Möbeln, blockieren.
Bitte scannen Sie den QR-Code rechts für Installationshinweise.

Garantie und Compliance
Dieses Produkt wird gemäß unseren üblichen Garantiebedingungen verkauft und hat eine Garantie von fünf Jahren auf Verarbeitungsfehler. Für weitere Informationen zur Garantie besuchen Sie: <https://www.pyronix.com/terms-conditions-sales/>
Die Konformitätserklärung und weitere Konformitätsdokumente können eingesehen werden unter: www.pyronix.com/product-compliance.php

Produktinformationen
Für elektrische Produkte, die innerhalb der Europäischen Union verkauft werden. Am Ende ihrer Lebensdauer dürfen elektrische Produkte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie sie, wo entsprechende Einrichtungen vorhanden sind. Erkundigen Sie sich bei Ihrer zuständigen Behörde oder Ihrem Fachhändler nach Recycling-Möglichkeiten in Ihrem Land. Dieses Produkt ist für den Einsatz in den Bereichen Wohnen, Gewerbe und Kleinindustrie zugelassen.



www.pyronix.com/installation-advice/



1. Dimensiones y peso
2. Placa de circuito impreso

- A. Relé de alarma NC/NA

B. Selección del resistor

C. Activar/desactivar el led del detector
- D. Terminales

E. Sensibilidad (automática/alta/baja)

F. Sensor piroeléctrico

3. Entrada de los cables y montaje
4. Ajustes de sensibilidad

Configuración A - sensibilidad automática
Automáticamente, el detector modificará su sensibilidad de infrarrojo pasivo (PIR) según la temperatura ambiente del entorno.

Configuración B - sensibilidad alta
La sensibilidad del detector siempre está en su valor máximo, lo que quiere decir que se activará con una única zona de detección.

Configuración C - sensibilidad baja
La sensibilidad del detector está siempre en su valor mínimo, lo que quiere decir que será necesario que se activen numerosas zonas de detección antes de que lo haga el detector.

5. Normalmente abierto o normalmente cerrado
Esto invierte el relé de alarma desde un estado normalmente cerrado hasta un estado normalmente abierto. Con el puente colocado, el relé de alarma está normalmente cerrado y, al quitarlo, el relé de alarma estará normalmente abierto.

6. Diagramas de cableado
Aquí tiene ejemplos del cableado del detector en las configuraciones de fin de línea doble (DEOL) y de doble polo; junto a un diagrama de conexión de una salida al terminal del led. Esto se debe programar como 0 V aplicados cuando los ledes deban estar encendidos.

 Consulte el manual del panel de control para obtener más información sobre el diseño de la placa de circuito impreso del panel de control.

7. Procedimiento de encendido
La primera vez que se encienda el detector, realizará unas pruebas de autoverificación (se indicarán por medio de un LED azul parpadeante). Cuando el led se apague, el detector estará listo para usarse.

8. Diagramas de cobertura y de la lente
Se muestra la cobertura horizontal y vertical del sensor infrarrojo pasivo (PIR) junto a las caras de la LENTE.

Colores del led Azul (alarma)	Velocidad de detección 0,3 - 2 m/s	Interruptor antimanipulación 12 V CC a 50 mA
Carcasa ABS (3 mm) y PEAD (0,4 mm)	Tensión de funcionamiento 9-16 VCC Aprox. 13,8 VCC normal	Temperatura -40 °C a 80 °C (almacenamiento) -10 °C a 40 °C (certificado) -30 °C a 70 °C (nominal)
Método de detección Sensor piroeléctrico de doble elemento y bajo ruido	Consumo de corriente Aprox. 13 mA a 12 V (mín.) Aprox. 16 mA a 12 V (máx.)	Accesorios Soportes de pared y techo
Sensibilidad del infrarrojo pasivo Automática (predeterminada), alta y baja	Salidas de relé Aprox. 50 mA, 60 VCC Aprox. 42 VCA (potencia real/nominal)	Emisiones EN55022 Clase B
Compensación de temperatura Digital	Resistencia de contacto < 10 ohmios	Inmunidad EN50130-4
Alcance de detección 15 m (13 m por criterios EN 50131-2-2 y de incertidumbre)	Altura de montaje 1,8-2,4 m	

Consejo de instalación
No obstaculice el campo de visión del detector parcial o completamente con grandes objetos como, por ejemplo, muebles.
Escanee el código QR que aparece a la derecha para acceder a los consejos de instalación.



www.pyronix.com/installation-advice/

Garantía y cumplimiento normativo
Este producto se vende conforme a nuestras condiciones de garantía básica y esta garantizado contra defectos de fabricación durante un periodo de cinco años. Para obtener más información sobre la garantía visite el enlace: <https://www.pyronix.com/terms-conditions-sales/>
La declaración de conformidad y la documentación adicional sobre cumplimiento normativo puede consultarse en: www.pyronix.com/product-compliance.php

Información del producto
Para productos eléctricos vendidos en la Comunidad Europea. Cuando finaliza la vida útil de un producto eléctrico, no debe ser arrojado a la basura doméstica. Reciclelo en los puntos de recogida selectiva de basuras dispuestos a tal efecto. Pregunte a su autoridad local o a su vendedor sobre cómo reciclar en su país. Este producto está aprobado para su uso en entornos residenciales, comerciales y los propios de la industria ligera.



1. Dimensions et poids
2. Circuit imprimé (PCB)

- A. Relais d'alarme NC/NO

B. Sélection de résistance

C. Activation/désactivation de la LED du détecteur
- D. Terminaux

E. Sensibilité (automatique/élevé/faible)

F. Capteur pyroélectrique

3. Entrée de câbles et fixation
4. Réglages de la sensibilité

Configuration A - sensibilité automatique
Le détecteur devra modifier automatiquement sa sensibilité à infrarouge passif (PIR) conformément à la température ambiante de l'environnement.

Configuration B - sensibilité élevée
La sensibilité du détecteur doit toujours être réglée sur le niveau élevé, ce qui signifie qu'il peut être déclenché par une seule zone de détection.

Configuration C - sensibilité faible
La sensibilité du détecteur doit toujours être réglée sur le niveau faible, ce qui signifie que plusieurs zones de détection doivent être activées avant le déclenchement du détecteur.

5. Normalement ouvert ou normalement fermé
Cette option inverse le relais d'alarme de l'état normalement ouvert à l'état normalement fermé. Lorsque le cavalier est activé, le relais d'alarme est normalement fermé et lorsqu'il est démonté, le relais d'alarme est normalement ouvert.

6. Schémas de câblage
Voici quelques exemples du câblage du détecteur en double extrémité de ligne et des configurations bipolaires le long du schéma de câblage d'une sortie câblée vers la borne LED. Il doit être programmé sur 0 V lorsque les voyants LED sont activés.

 Veuillez vous référer au Manuel du panneau de commande pour obtenir plus d'informations sur la topologie des circuits imprimés du panneau de commande et la programmation des sorties.

7. Procédure de mise sous tension
Lorsque le détecteur est mis sous tension pour la première fois, il exécute une routine de test automatique (indiquée par le clignotement bleu de la LED). Une fois que le voyant LED s'éteint, le détecteur est prêt à l'emploi.

8. Couverture et diagrammes d'OBJECTIF
Les couvertures horizontale et verticale du capteur à infrarouge passif (PIR) sont affichées sur les faces de l'OBJECTIF.

Spécifications		
Couleurs LED Bleu (alarme)	Vitesse de détection 0,3 à 2 m/s	Interrupteur Sabotage 12 VCC / 50 mA
Boîtier 3 mm d'ABS, 0,4 mm de HDPE autour de l'objectif	Tension de fonctionnement 9 à 16 V CC ~13,8 V CC typique	Température -40 °C à 80 °C (stockage) -10 °C à 40 °C (certifiée) -30 °C à 70 °C (nominale)
Méthode de détection Capteur pyroélectrique à deux éléments faible bruit	Consommation électrique ~13 mA / 12 V (min.) ~16 mA / 12 V (max.)	Accessoires Support de plafond et support mural
Sensibilité PIR Automatique (par défaut), élevé et faible	Sortie du relais Automatique (par défaut), élevé et ~50 mA 60 V CC ~42 V CA (RMS)	Émissions EN55022 Classe B
Compensation de température Numérique	Résistance de contact < 10 Ω	Immunité EN50130-4
Portée de détection 15 m (13 m selon les critères EN 50131-2-2 et INCERT)	Hauteur de montage 1,8 à 2,4 m	

Conseils d'installation
N'obscurcissez pas le champ de vision du détecteur par de gros objets, par exemple, des meubles, que ce soit partiellement ou totalement.
Veuillez scanner le code QR situé à droite pour obtenir les conseils d'installation.



www.pyronix.com/installation-advice/

Garantie et conformité
Ce produit est vendu en étant soumis à nos conditions de garantie standard. Il est donc garanti contre les malfaçons pendant une période de cinq ans. Pour plus d'informations sur la garantie, rendez-vous sur la page : <https://www.pyronix.com/terms-conditions-sales/>
Vous pouvez consulter la déclaration de conformité et d'autres documents relatifs à la conformité sur la page : www.pyronix.com/product-compliance.php

Informations sur le produit
Pour les équipements électriques vendus au sein de la Communauté européenne. Les équipements électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères à la fin de leur durée de vie. Veuillez les recycler auprès des centres de recyclage existants. Contactez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des conseils en matière de recyclage dans votre pays. Ce produit est homologué pour un usage dans les environnements résidentiel, commercial et d'industrie légère.



IT

1. Dimensioni e peso

2. La scheda di circuito stampato (PCB)

A. Relè di allarme NC/NA

B. Selezione resistenza

C. Attivazione/Disattivazione del LED del rilevatore

D. Terminali

E. Sensibilità (automatica/alta/bassa)

F. Sensore piroelettrico

3. Ingresso cavi e montaggio

4. Impostazioni di sensibilità

Configurazione A - sensibilità automatica

Il rilevatore modificherà automaticamente la sua sensibilità passiva agli infrarossi (PIR) in base alla temperatura dell'ambiente.

Configurazione B - sensibilità elevata

Il rilevatore è sempre impostato su sensibilità elevata e pertanto può essere innescato con una singola zona di rilevamento.

Configurazione C - sensibilità bassa

Il rilevatore è sempre impostato su sensibilità bassa e pertanto è necessaria l'attivazione di numerose zone di rilevamento, prima che il rilevatore venga innescato.

5. Normalmente aperto o normalmente chiuso

Ciò inverte il relè di allarme da uno stato normalmente chiuso a uno stato normalmente aperto. Con il ponticello, il relè di allarme è normalmente chiuso, rimuovendo il ponticello lo stato cambia in normalmente aperto.

6. Schema elettrico

Ecco alcuni esempi di cablaggio del rilevatore in configurazione con resistore di fine linea doppio e bipolare, insieme a uno schema elettrico di un'uscita collegata al terminale LED. Questo deve essere programmato come 0v applicati quando i LED devono essere accesi.

Fare riferimento al manuale del pannello di controllo per ulteriori informazioni sul layout PCB del pannello di controllo e la programmazione dell'uscita.

7. Procedura di accensione

Alla prima accensione, il rilevatore esegue una procedura di auto-test (indicata dal LED blu lampeggiante). Quando il LED si spegne, il rilevatore è pronto per l'uso.

8. Diagrammi di copertura e OBIETTIVO

La copertura orizzontale e verticale del sensore passivo a infrarossi (PIR) sono mostrate accanto alle faccette dell'OBIETTIVO.

Specifiche

Colori LED Blu (allarme)	Velocità di rilevamento 0,3 - 2 m/s	Interruttore antimanomissione 12 V CC con 50 mA
Alloggiamento ABS da 3 mm, HDPE da 0,4 mm nell'area dell'obiettivo	Tensione di esercizio 9-16 V CC solitamente ~13,8 V CC	Temperatura Da -40 °C a 80 °C (stoccaggio) Da -10 °C a 40 °C (certificata) Da -30 °C a 70 °C (nominale)
Metodo di rilevamento Sensore piroelettrico a due elementi e basso disturbo	Consumo attuale ~13 mA a 12 V (Min) ~16 mA a 12 V (Max)	Accessori Staffe a parete e soffitto
Sensibilità PIR Automatica (impostazione predefinita), alta e bassa	Uscita relè ~50 mA 60 V CC ~42 V CA (RMS)	Emissioni EN55022 Classe B
Compensazione temperatura Digitale	Resistenza di contatto <10 ohm	Immunità EN50130-4
Campo di rilevamento 15 m (13 m in conformità alle norme EN 50131-2-2 e INCERT)	Altezza di montaggio 1,8 - 2,4 m	

Consigli per l'installazione

Non oscurare né parzialmente né completamente il campo visivo del rilevatore con oggetti ingombranti come mobili. Scansire il codice QR a destra per i consigli per l'installazione.

www.pyronix.com/installation-advice/

Garanzia e conformità

Questo prodotto è venduto soggetto alle nostre condizioni di garanzia standard ed è garantito contro difetti di produzione per un periodo di cinque anni. Per ulteriori informazioni sulla garanzia, visitare: <https://www.pyronix.com/terms-conditions-sales/>
La dichiarazione di conformità e ulteriori documenti di conformità possono essere consultati al seguente indirizzo: www.pyronix.com/product-compliance.php

Informazioni sul prodotto

Per i prodotti elettrici venduti all'interno della Comunità Europea. Alla fine della loro vita utile, i prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Riciclarli presso le strutture adibite. Rivolgersi alla propria autorità locale o al rivenditore per i consigli sul riciclaggio nel proprio Paese. Questo prodotto è approvato per l'uso negli ambienti residenziali, commerciali e industriali leggeri.

NL

1. Afmetingen en gewicht

2. De printplaat (PCB)

A. Alarmrelais NC/NO

B. Weerstandselectie

C. Detector-led

D. Terminals

E. Gevoeligheid (auto/hoog/laag)

F. Pyro-elektrische sensor

3. Kabelinvoer en montage

4. Gevoeligheidsinstellingen

Configuratie A - auto gevoeligheid

De detector zal automatisch de passieve infrarood (PIR)-gevoeligheid veranderen in overeenstemming met de omgevingstemperatuur.

Configuratie B - hoge gevoeligheid

De gevoeligheid van de detector is altijd ingesteld op hoge gevoeligheid, dat betekent dat het kan worden geactiveerd met een enkele detectiezone.

Configuratie C - lage gevoeligheid

De gevoeligheid van de detector is altijd ingesteld op lage gevoeligheid, dat betekent dat er meerdere detectiezones geactiveerd moeten worden voordat de detector wordt geactiveerd.

5. Normaal open of normaal gesloten

Hierdoor wordt het alarmrelais omgekeerd van normaal gesloten naar een normaal open toestand. Met de jumper op het alarmrelais is het normaal gesloten en wanneer deze wordt verwijderd, is het alarmrelais normaal open.

6. Bedradingsschema's

Hier zijn voorbeelden van de detector-bedrading in een dubbele eindlijn en dubbele poolconfiguraties; alsmede een bedradingsschema van een uitgaande bedrading op de led-terminal. Dit moet worden geprogrammeerd en toegepast als 0v wanneer de LED's aanstaan.

Raadpleeg de handleiding van het bedieningspaneel voor meer informatie over de lay-out en uitgangsprogrammering van het bedieningspaneel.

7. Opstartprocedure

Wanneer de detector voor het eerst wordt opgestart, doorloopt deze een zelftestroutine (dit wordt aangegeven met de knipperende blauw led). Zodra de LED uitgaat, is de detector klaar voor gebruik.

8. Dekking en LENS-diagrammen

Het horizontale en verticale bereik van de passieve infrarood (PIR) sensor worden weergegeven naast de facetten van de LENS.

Specificaties

Led-kleuren Blauw (alarm)	Detectiesnelheid 0,3 - 2 m/s	Tamperschakelaar 12 VDC @ 50 mA
Behuizing 3 mm ABS, 0,4 mm HDPE in lensgebied	Werkspanning 9 - 16 VDC ~13,8 VDC typisch	Temperature -40°C tot 80°C (opslag) -10°C tot 40°C (gecertificeerd) -30°C tot 70°C (nominiaal)
Detectiemethode Lage ruis dubbel element pyro-elektrische sensor	Huidig stroomverbruik ~13 mA @ 12 V (Min) ~16 mA @ 12 V (Max)	Accessoires Wand- en plafondbeugels
PIR-gevoeligheid Auto (standaard), hoog en laag	Relaisuitgang ~50mA 60V DC ~42 VAC (RMS)	Uitstoot EN55022 Klasse B
Temperatuurcompensatie Digital	Contactweerstand <10 ohm	Immuneit EN50130-4
Detectiebereik 15 m (13 m met EN 50131-2-2 & INCERT-criteria)	Montagehoogte 1,8 - 2,4 m	

Installatieadvies

Scherf het gezichtsveld van de sensor niet volledig of gedeeltelijk af met grote objecten zoals meubels. Gelieve de QR-code aan de rechterkant te scannen voor installatietips.

www.pyronix.com/installation-advice/

Garantie en naleving

Dit product is onderhevig aan onze standaard garantievoorwaarden en wordt gegarandeerd voor een periode van vijf jaar jegens fabricagefouten. Ga voor verdere garantie-informatie naar: <https://www.pyronix.com/terms-conditions-sales/>
De conformiteitsverklaring en verdere nalevingsdocumentatie kunnen worden geraadpleegd op: www.pyronix.com/product-compliance.php

Productinformatie

Geldt voor elektrische producten die binnen de Europese Gemeenschap worden verkocht. Aan het einde van de levensduur van elektrische producten mag het niet met huishoudelijk afval worden gedumpt. Gelieve te recyclen indien mogelijk. Neem contact op met uw gemeente of winkel voor advies over recycling in uw land. Dit product is goedgekeurd voor gebruik in residentiële, commerciële en lichtindustriële omgevingen.

PL

1. Wymiary i masa

2. Płyta z obwodami drukowanymi (PCB)

A. Tryb rozwierny/zwierny przekaźnika alarmowego

B. Wybór rezystorów

C. Włączenie/wyłączenie obsługi wskaźników detektora

D. Zaciski

E. Czułość (automatycznie/wysoka/niska)

F. Czujnik piroelektryczny

3. Wejście przewodów i mocowanie

4. Ustawienia czułości

Konfiguracja A — automatyczna regulacja czułości

Detektor automatycznie zmienia czułość pasywnego czujnika podczerwieni (PIR) zależnie od temperatury otoczenia.

Konfiguracja B — wysoka czułość

Zawsze ustawiona jest wysoka czułość detektora, dlatego możliwe jest wyzwalanie przez pojedynczą strefę detekcji.

Konfiguracja C — mała czułość

Zawsze ustawiona jest niska czułość detektora, dlatego detektor jest wyzwalany pod warunkiem, że zostanie uaktywnionych wiele stref detekcji.

5. Tryb zwierny lub rozwierny

Przełączenie przekaźnika alarmowego z trybu rozwiernego do trybu zwiernego. Po zainstalowaniu zworki przekaźnik alarmowy funkcjonuje w trybie rozwiernym, a usunięcie zworki powoduje przełączenie do trybu zwiernego.

6. Diagramy połączeń

Przykłady połączeń detektora z dwoma rezystorami (DEOL) i w konfiguracji dwubiegunowej oraz połączenia wyjścia z terminalem LED. Należy zaprogramować ustawienie 0 V, jeżeli wymagana jest obsługa wskaźników LED.

Więcej informacji na temat układu płyty PCB i programowania wyjść podano w podręczniku użytkownika centrali alarmowej.

7. Procedura włączania zasilania

Po włączeniu zasilania detektora po raz pierwszy wykonywany jest test automatyczny (sygnalizowany przez migający niebieski wskaźnik). Gdy wskaźnik zostanie wyłączony, detektor jest gotowy do użytku.

8. Zasięg i konfiguracja soczewki

Poziomy i pionowy zasięg pasywnego czujnika podczerwieni (PIR) przedstawiono w funkcji konfiguracji segmentów soczewki.

Specyfikacje

Kolory wskaźników LED Niebieski (alarm)	Prędkość wykrywanych obiektów 0,3–2 m/s	Przełącznik zabezpieczenia antysabotażowego 12 V DC / 50 mA
Obudowa ABS 3 mm; HDPE 0,4 mm w obszarze soczewki	Napięcie robocze 9–16 V DC ~13,8 V DC (typowe)	Temperatura Od –40°C do 80°C (przechowywanie) Od –10°C do 40°C (certyfikat) Od –30°C do 70°C (nominalna)
Metoda detekcji Niskoszumowy dwuelementowy czujnik piroelektryczny	Pobór prądu ~13 mA / 12 V (min.) ~16 mA / 12 V (maks.)	Akcesoria Uchwyty ścienne i sufitowe
Czułość czujnika PIR Automatycznie (ustawienie domyślne), wysoka lub niska	Wyjście przekaźnikowe ~50 mA / 60 V DC ~42 V AC (wartość skuteczna)	Emisja EN55022 klasa B
Kompensacja temperatury Cyfrowa	Rezystancja styku < 10 omów	Odporność EN50130-4
Zasięg detekcji 15 m (13 m według normy EN 50131-2-2 i kryteriów INCERT)	Wysokość montażu 1,8–2,4 m	

Porady dotyczące instalacji

Nie wolno częściowo ani całkowicie przesłaniać pola widzenia detektora dużymi przedmiotami takimi jak meble. Zeskanuj kod QR, aby uzyskać porady dotyczące prawidłowej instalacji.

www.pyronix.com/installation-advice/

Gwarancja i deklaracja zgodności

Ten produkt jest sprzedawany zgodnie z naszymi standardowymi warunkami gwarancji i jest objęty gwarancją dotyczącą wad produkcyjnych przez okres pięciu lat. Aby uzyskać więcej informacji na temat gwarancji, należy skorzystać z następującej witliny internetowej: <https://www.pyronix.com/terms-conditions-sales/>
Deklaracja zgodności i pozostała dokumentacja zgodności jest dostępna na następującej stronie internetowej: www.pyronix.com/product-compliance.php

Informacje o produkcie

Dotyczy produktów elektrycznych sprzedawanych na terenie Wspólnoty Europejskiej. Po zakończeniu okresu eksploatacji produktów elektrycznych nie wolno usuwać ich razem z odpadami komunalnymi. Należy korzystać z dostępnych możliwości recyklingu. Informacje dotyczące możliwości recyklingu w danym kraju można uzyskać w lokalnym urzędzie lub od dystrybutora. Ten produkt został zatwierdzony do użytku w środowisku mieszkalnym i handlowym oraz w przemyśle lekkim.

+44(0)333 444 1280 (UK)

customer.support@pyronix.com

www.pyronix.com

Pyronix Limited, Pyronix House, Braithwell Way, Hellaby, Rotherham, S66 8QY, UK

1. Dimensões e peso

2. A Placa de Circuito Impresso (PCB)

- A. Relé de alarme NC/NO

B. Seleção de resistência

C. Ativar/desativar LED do detetor

D. Terminais
- E. Sensibilidade (automática/alta/baixa)

F. Sensor piroelétrico

3. Entrada de cabo e montagem

4. Definições de sensibilidade

Configuração A - sensibilidade automática

O detetor irá alterar automaticamente a sua sensibilidade de infravermelho passivo (PIR) de acordo com a temperatura ambiente do local.

Configuração B - alta sensibilidade

A sensibilidade do detetor será sempre definida para alta sensibilidade, o que significa que poderá ser acionado com uma só zona de deteção.

Configuração C - baixa sensibilidade

A sensibilidade do detetor será sempre definida para baixa sensibilidade, o que significa que será necessária a ativação de várias zonas de deteção antes de o detetor ser acionado.

5. Normalmente aberto ou normalmente fechado

Isto inverte o relé de alarme de um estado normalmente fechado para um estado normalmente aberto. Com o jumper no relé de alarme fica normalmente fechado e quando é removido o relé de alarme fica normalmente aberto.

6. Diagramas de cablagem

Abaixo apresentamos alguns exemplos de um detetor com uma cablagem nas configurações de fim de linha duplo e bipolar, juntamente com um diagrama de cablagem de uma saída ligada ao terminal LED. Isto precisa de ser programado com 0 V aplicados quando os LEDs tenham de estar acesos.

 Consulte o painel de controlo para obter mais informações sobre a disposição do PCB do painel de controlo e a programação da saída.

7. Procedimento de arranque

Quando o detetor é iniciado pela primeira vez, este executará uma rotina de auto-teste (indicado pelo LED azul intermitente). Assim que o LED se acender, o detetor está pronto a usar.

8. Diagramas de abrangência e LENTES

A cobertura horizontal e vertical do sensor de infravermelhos passivos (PIR) são apresentadas juntamente com as facetas da LENTE.

Especificações

Cores LED Azul (alarme)	Velocidade de deteção 0,3 - 2 m/s	Interruptor de Adulteração 12 V CC @ 50 mA
Revestimento 3mm de plástico ABS, 0,4mm de HDPE na área da lente	Tensão de Funcionamento 9 - 16 VCC ~13,8 VCC típico	Temperatura -40 °C a 80 °C (armazenamento) -10 °C a 40 °C (certificado) -30 °C a 70 °C (nominal)
Método de deteção Sensor piroelétrico duplo e silencioso	Consumo de Corrente ~13 mA @ 12 V (Mín.) ~16 mA @ 12 V (Máx.)	Acessórios Suportes de parede e teto
Sensibilidade PIR Automática (Predefinição), alta e baixa	Saída de Relé ~50mA 60V CC ~42 VCA (RMS)	Emissões EN55022 Classe B
Compensação de temperatura Digital	Resistência de contacto <10 ohms	Imunidade EN 50130-4
Alcance da deteção 15 m (13 m conforme os critérios da norma EN 50131-2-2 & INCERT)	Altura de Montagem 1,8 - 2,4 m	

Conselhos de instalação

Não cubra de forma parcial ou total o campo de visão do detetor com objetos grandes como peças de mobiliário. Por favor digitalize o código QR à direita para obter dicas de instalação.



www.pyronix.com/installation-advice/

Garantia e conformidade

Este produto é vendido sujeito às nossas condições padrão de garantia e está coberto por garantia contra defeitos de fabrico por um período de cinco anos. Para mais informações sobre a garantia, visite: <https://www.pyronix.com/terms-conditions-sales/>
A declaração de conformidade e outros documentos de conformidade podem ser consultados em: www.pyronix.com/product-compliance.php

Informação de Produto

Para produtos elétricos vendidos dentro da Comunidade Europeia. No fim da sua vida útil, os produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Recicle-os nos pontos de reciclagem disponíveis. Informe-se junto das autoridades locais ou do revendedor sobre onde pode fazer a reciclagem no seu país. Este produto está aprovado para o uso em Ambientes Residenciais e Ambientes Industriais Ligeiros.



1. Размеры и масса

2. Печатная плата

- A. Реле сигнализации НЗ/НО

B. Ножки резисторов

C. Включение/отключение индикатора детектора
- D. Клеммы

E. Чувствительность (авто/высокая/низкая)

F. Пиродатчик

3. Ввод и монтаж кабеля

4. Настройки чувствительности

Конфигурация А — автоматическая настройка чувствительности

Детектор будет автоматически изменять чувствительность пассивного инфракрасного датчика в зависимости от температуры окружающей среды.

Конфигурация В — высокая чувствительность

Чувствительность детектора всегда будет на высоком уровне. Это значит, что детектор может срабатывать при активации одной зоны обнаружения.

Конфигурация С — низкая чувствительность

Чувствительность детектора всегда будет на низком уровне. Это значит, что для срабатывания детектора необходима активация нескольких зон обнаружения.

5. Нормально разомкнутое или нормально замкнутое

Эта перемычка позволяет выбирать состояние реле сигнализации: нормально замкнутое или нормально разомкнутое. Если перемычка установлена, то реле сигнализации работает по нормально замкнутой схеме, а если перемычка отсутствует — по нормально разомкнутой.

6. Электромонтажные схемы

На рисунке приведены примеры электромонтажа детектора в конфигурации с двумя концевыми резисторами и двумя полюсами, а также схема монтажа выхода, соединенного с клеммой светодиодного индикатора. Устройство необходимо запрограммировать таким образом, чтобы включение индикаторов происходило при напряжении 0 В.

 Дополнительную информацию о компоновке печатной платы пульта управления и программировании выходов смотрите в руководстве к пульту управления.

7. Процедура включения питания

при первом включении питания детектор приходит процедуру самотестирования (на что указывает мигающий сигнал синего индикатора). Когда индикаторы погаснут, можно начинать эксплуатацию детектора.

8. Зона покрытия и схемы линзы

На рисунке показаны зоны покрытия пассивного инфракрасного датчика в горизонтальной и вертикальной плоскостях, а также грани линзы.

Технические характеристики

Цвета индикаторов Синий (тревога)	Скорость обнаружения 0,3–2 м/с	Реле защиты от вскрытия 12 В пост. тока при 50 мА
Корпус 3 мм АБС-пластик, 0,4 мм ПНД в зоне линзы	Рабочее напряжение 9–16 В пост. тока ~13,8 В пост. тока (станд.)	Температура от -40°C до 80°C (хранение) от -10°C до 40°C (сертифицированная) от -30°C до 70°C (номинальная)
Метод обнаружения Малощумный пирозлектрический датчик с двойным элементом	Потребляемый ток ~13 мА при 12 В (мин.) ~16 мА при 12 В (макс.)	Вспомогательное оборудование Кронштейны для крепления на стену и потолок
Чувствительность пассивного инфракрасного датчика Авто (по умолчанию), высокая/низкая	Релейный выход ок. 50 мА, 60 В пост. тока ок. 42 В перем. тока (среднеквадратичн.)	Выбросы EN55022 класс В
Компенсация температуры Цифров	Контактное сопротивление <10 Ом	Нечувствительность EN50130-4
Радиус действия 15 м (13 м согласно критериям EN 50131-2-2 и INCERT)	Установочная высота 1,8–2,4 м	

Рекомендации по установке

Не закрывайте область обзора детектора 'даже частично' крупными предметами, например мебелью. Чтобы получить рекомендации по установке, отсканируйте QR-код справа.



www.pyronix.com/installation-advice/

Гарантия и соответствие требованиям

На это изделие распространяются наши стандартные условия гарантии. Гарантия покрывает производственные дефекты; гарантийный срок составляет пять лет. Дополнительную информацию по гарантии смотрите по ссылке: <https://www.pyronix.com/terms-conditions-sales/>
С декларацией соответствия и дополнительной документацией о соответствии нормативным требованиям можно ознакомиться по ссылке: www.pyronix.com/product-compliance.php

Информация об изделии

Информация относится к электротехническим изделиям, продаваемым на территории Европейского сообщества. В конце срока эксплуатации электрические приборы не должны утилизироваться вместе с бытовыми отходами. Если возможно, пожалуйста, отправляйте их на переработку в соответствующие пункты приема. За информацией о действующем в вашей стране порядке утилизации можно обратиться в местные органы власти или розничному продавцу. Данное изделие одобрено для эксплуатации в жилой среде, коммерческой среде и среде легкой промышленности.



Импортер-поставщик в России: ЗАО "Ивигин"
Импортер-поставщик в Республике Беларусь: ООО "Торговый дом "АВАНТ-ТЕХНО"

Please scan the QR code for all translations

www.pyronix.com/portal

